BaByliss S.A.R.L.
99, Avenue Aristide Briand
92120 Montrouge - FRANCE

www.babyliss.com

FRANÇAIS

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Cette gamme de sèche-cheveux professionnels combine toutes les technologies pour donner des résultats optimums en matière de séchage et de brushing.

Puissance et Haute performance

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Disponible sur certains modèles :
Les ions générés par le sèche-cheveux neutralisent l'électricité statique qui apparaît parfois dans les cheveux lors du séchage. En outre, l'efficacité des soins capillaires non rincés est renforcée : les cheveux sont plus lisses, plus doux et plus brillants.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de votre sèche-cheveux Pro avant de commencer à l'utiliser.

UTILISATION

Le sèche-cheveux Pro offre 2 niveaux de vitesse et 2 niveaux de température:

Vitesses/ Temp.	Vitesse II	Vitesse I
T° élevée	Séchage Cheveux mouillés	Coiffage cheveux épais, bouclés
T° moyenne	Séchage Cheveux humides	Coiffage cheveux normaux et fins Volume

La position air froid fixe la mise en forme obtenue pour un résultat final optimal.

Le concentrateur permet de diriger le flux d'air avec précision, il est particulièrement recommandé pour le lissage et la mise en forme des cheveux. Aidez-vous pour cela d'une brosse à brushing ronde. Commencez par les mèches du dessous en relevant les autres avec une pince. Positionnez le sèche-cheveux muni du concentrateur perpendiculairement à la brosse et dérouler la mèche sélectionnée de la racine vers les pointes.

Disponible sur certains modèles :
Le diffuseur sèche les cheveux naturellement, tout en préservant la forme des boucles et en apportant du volume. Pendant le séchage, modelez la chevelure avec les doigts pour donner du volume. Ne pas brosser les cheveux afin de conserver l'effet naturel. Utiliser le diffuseur pour les cheveux bouclés ou permanentés. Avec le diffuseur, la vitesse recommandée est « I ».

ENTRETIEN

Afin de conserver toute l'efficacité du sèche-cheveux, nettoyer régulièrement sa grille arrière avec une brosse souple et sèche. Pour enlever le filtre, il suffit de le tourner légèrement sur lui-même puis de le déboîter.

ENGLISH

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

These series of professional hairdryers combine all technologies for optimal hair drying and styling results.

Power & High Performance

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Available on selected models :
The ions generated by the hair dryer neutralise the static electricity that sometimes occurs on hair during drying. Moreover, it increases the efficiency of leave-in hair care: hair is smoother, softer and shinier.

Please carefully read the safety precautions of your Pro hair dryer before using the appliance.

USE

The Pro hair dryer has 2 temperature and 2 speed settings:

Speed/ Temp.	Speed II	Speed I
Higher T°	To dry wet hair	To style thick, curly hair
Average T°	To dry damp hair	To style normal and fine hair Volume

The cold-air position sets the style for optimal final results.

The concentrator nozzle lets you direct the airflow precisely, it is particularly recommended for straightening and styling hair. To help, use a round brush for blowdrying. Begin with the hair underneath by holding the rest up with a clip. Place the hair dryer with the concentrator nozzle at right angles to the brush and unroll the selected section from the roots to the tips.

Available on selected models :
The diffuser dries the hair naturally, while preserving the natural shape of curls and adding volume. During drying, shape the hair with your fingers to create volume. Do not brush the hair so as to maintain the natural effect. Use the diffuser for permed or curly hair. The recommended speed to use with the diffuser is 'I'.

MAINTENANCE

To maintain the efficiency of the hair dryer, clean its back grille regularly with a soft, dry brush. To remove the filter, simply turn it gently then lift it off.

DEUTSCH

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Dieses Sortiment von Haartrocknern von BaByliss Pro kombiniert alle Technologien zu einer optimalen Trockenleistung.

Stark & Leistungsfähig

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Für bestimmte Modelle verfügbar:
Die von dem Haartrockner generierten Ionen neutralisieren die statische Elektrizität, die manchmal während des Trocknens im Haar entsteht. Überdies wird die Wirkung von solchen Haarpflegemitteln verstärkt, die nicht ausgespült zu werden brauchen: das Haar wird glatter, weicher und glänzender.

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchshinweise, bevor Sie den Haartrockner Pro zum ersten Mal verwenden.

GEBRAUCH

Der Haartrockner Pro von BaByliss bietet 2 Geschwindigkeits- und 2 Temperaturstufen:

Geschw. /Temp.	Geschw. II	Geschw. I
Hohe T°	Trocknen von nassem Haar	Frisieren von dickem, lockigem Haar
Mittlere T°	Trocknen von feuchtem Haar	Frisieren von normalem und feinem Haar Volumen

Die Kaltluftposition fixiert die Formgebung für ein optimales Endresultat.

Mit der Zentrierdüse kann der Luftstrom präzise gelenkt werden, und sie ist besonders empfehlenswert für das Glätten und Formen des Haars. Nehmen Sie hierfür eine runde Brushingbürste zur Hilfe. Beginnen Sie mit den unteren Strähnen und heben Sie die anderen mit einer Klemme an. Den mit der Zentrierdüse versehenen Haartrockner quer zur Bürste halten und die Strähne von den Wurzeln in Richtung Spitzen abrollen.

Für bestimmte Modelle verfügbar:
Der Diffusor trocknet das Haar auf natürliche Weise, während er die Form der Locken bewahrt und der Frisur Volumen verleiht. Während des Trocknens das Haar mit den Fingern formen, um ihm Volumen zu verleihen. Das Haar nicht bürsten, um den natürlichen Effekt zu bewahren. Verwenden Sie den Diffusor für lockiges oder dauergewelltes Haar. Die empfohlene Geschwindigkeit mit Diffusor ist «I».

PFLEGE

Um die volle Leistungsfähigkeit des Haartrockners zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig mit einer weichen und trockenen Bürste gereinigt werden. Zum Abnehmen des Filters braucht er nur leicht um die eigene Achse gedreht und dann abgenommen zu werden.

NEDERLANDS

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Dit gamma professionele haardrogers combineert alle technologieën om optimale resultaten op drogingsvlak te bekomen.

Vermogen & Hoogwaardige prestaties

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Verkrijgbaar op bepaalde modellen:
De ionen gegenereerd door de haardroger neutraliseren de statische elektriciteit die soms optreedt in het haar bij het drogen. Bovendien wordt de efficiëntie van de ongespoelde haarverzorging versterkt: het haar is gladder, zachter en glanzender.

Lees de veiligheidsinstructies voor uw haardroger Pro aandachtig alvorens over te gaan tot het gebruik ervan.

GEBRUIK

De haardroger Pro van BaByliss biedt 2 snelheidsniveaus en 2 temperatuurniveaus:

Snelheid/Temp.	Snelheid II	Snelheid I
Hoge T°	Drogen vochtig haar	Kappen dik, gekruld haar
Matige T°	Drogen nat haar	Kappen normaal en fijn haar Volume

De koudeluchtpositie fixeert het in vorm brengen bekomen voor een optimaal eindresultaat.

Het concentratoropzetstuk maakt het mogelijk de luchtstroom heel precies te richten, het is bijzonder aanbevolen voor het gladstrijken en in vorm brengen van het haar. Maak daarbij gebruik van een ronde brushingborstel. Beginnen met de onderste haarlokken en de volgende lokken oplichten met een knijper. De haardroger voorzien van het concentrator- opzetstuk loodrecht op de borstel plaatsen en de gekozen haarlok afrollen van de haarwortel naar de haarpunten.

Verkrijgbaar op bepaalde modellen:
De diffusor droogt het haar op een natuurlijke manier, zorgt dat de krullen hun vorm behouden en geeft het haar volume. Breng het haar met de vingers in model terwijl u het met de diffusor droog blaast. Het haar niet uitborstelen, zodat het effect natuurlijk blijft. Gebruik de diffusor voor van nature krullend of gepermanent haar. De adviessnelheid voor gebruik met de diffusor is « I ».

ONDERHOUD

Om de volle efficiëntie van de haardroger in stand te houden, het achterrooster regelmatig schoonmaken met een soepele en droge borstel. Om de filter te verwijderen volstaat het van deze lichtjes rond te draaien en dan los te maken.

ITALIANO

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Questa gamma di asciugacapelli professionali combina tutte le tecnologie per dare risultati ottimali di asciugatura.

Potenza e alte prestazioni

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Disponibile su certi modelli:
Gli ioni generati dall'asciugacapelli neutralizzano l'elettricità statica che appare talvolta nei capelli durante l'asciugatura. Viene inoltre rafforzata l'efficacia delle cure capillari senza risciacquo: i capelli sono più lisci, morbidi e brillanti.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso del vostro asciugacapelli Pro prima di cominciare a utilizzarlo.

UTILIZZO

L'asciugacapelli Pro di BaByliss offre 2 velocità e 2 temperature:

Velocità/Temp.	Velocità II	Velocità I
T° elevata	Asciugat. capelli bagnati	Acconciat. capelli spessi, ricci
T° media	Asciugat. capelli umidi	Acconciat. capelli normali e fini Volume

La funzione aria fresca fissa la messa in piega ottenuta per un risultato finale ottimale.

Il concentratore, che permette di dirigere il flusso d'aria con precisione, è particolarmente adatto per la lisciatura e la messa in piega dei capelli. Per ottenere risultati migliori, utilizzate una spazzola rotonda. Cominciare dalle ciocche della parte inferiore sollevando le altre con una pinza. Posizionare l'asciugacapelli munito di concentratore perpendicolarmente alla spazzola e svolgere la ciocca selezionata dalla radice verso le punte.

Disponibile su certi modelli:
Il diffusore asciuga i capelli in modo naturale, preservando la forma dei riccioli e dando volume. Durante l'asciugatura, modellare la capigliatura con le dita per conferire volume. Non spazzolare i capelli, in modo da mantenere l'effetto naturale. Utilizzare il diffusore per i capelli ricci o permanentati. Con il diffusore, la velocità raccomandata è « I ».

PULIZIA

Al fine di conservare tutta l'efficacia dell'asciugacapelli, pulire regolarmente la griglia posteriore con una spazzola morbida e asciutta. Per togliere il filtro, basta ruotarlo leggermente e sfilare.

ESPAÑOL

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Esta gama de secadores profesionales combina todas las tecnologías para ofrecer unos resultados óptimos en materia de secado.

Potencia y Altas Prestaciones

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Disponible en algunos modelos:
Los iones generados por el secador neutralizan la electricidad estática que a veces aparece en el cabello durante el secado. Además, se refuerza la eficacia de los productos capilares sin aclarado: el cabello queda más liso, más suave y más brillante.

Lea atentamente las consignas de seguridad del secador Pro antes de empezar a utilizarlo.

UTILIZACIÓN

El secador Pro de BaByliss ofrece 2 niveles de velocidad y 2 niveles de temperatura:

Velocidad/ Temp.	Velocidad II	Velocidad I
T° elevada	Secado cabello mojado	Peinado cabello grueso, rizado
T° media	Secado cabello húmedo	Peinado cabello normal y fino Volumen

La posición aire frío fija el peinado, procurando un resultado final óptimo.

El concentrador permite dirigir el flujo de aire con precisión y está especialmente recomendado para alisar y peinar el cabello. Puede ayudarse con un cepillo de brushing redondo. Empiece por los mechones de la parte inferior, sujetando el resto con una pinza. Coloque el secador provisto del concentrador perpendicularmente al cepillo y vaya repasando el mechón seleccionado desde la raíz hacia las puntas.

Disponible en algunos modelos:
El difusor seca el cabello de forma natural, protegiendo la estructura de los rizos y aportando volumen. Durante el secado, moldee el cabello con las manos para darle volumen. No cepille el pelo, para conservar el efecto natural. Utilice el difusor para el cabello rizado o permanentado. Si utiliza el difusor, la velocidad recomendada es «I».

MANTENIMIENTO

Con el fin de que el secador mantenga toda su eficacia, limpie regularmente la rejilla trasera con un cepillo suave y seco. Para retirar el filtro sólo tiene que girarlo ligeramente y extraerlo.

PORTUGUÈS

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Esta gama de secadores de cabelo profissionais integra todas as tecnologias para optimizar os resultados em matéria de secagem.

Potência e alto rendimento

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Disponível em certos modelos:
Os iões projectados pelo secador de cabelo neutralizam a electricidade estática que por vezes surge nos cabelos durante a secagem. Além disso, reforça a eficácia dos cuidados capilares que não necessitam de passar por água: os cabelos ficam mais lisos, mais suaves e mais brilhantes.

Leia atentamente os conselhos de segurança do secador de cabelo Pro antes de o utilizar pela primeira vez.

UTILIZAÇÃO

O secador de cabelo Pro da BaByliss oferec e 2 níveis de velocidade e 2 níveis de temperatura:

Veloc./Temp.	Veloc. II	Veloc. I
T° elevada	Secagem cabelos molhados	Penteado cabelos grossos, encaracolados
T° média	Secagem cabelos húmidos	Penteado cabelos normais e finos Volume

A tecla de ar frio permite fixar o penteado para um resultado de longa duração.

O concentrador permite dirigir o fluxo de ar com exactidão e é particularmente recomendado para alisar e modelar o cabelo. Deverá, para o efeito, utilizar uma escova redonda. Comece pelas madeixas inferiores levantando as outras com uma pinça. Coloque o secador munido do concentrador perpendicularmente à escova e trabalhe a madeixa seleccionada da raiz para as pontas.

Disponível em certos modelos:
O difusor seca os cabelos naturalmente, ao mesmo tempo que preserva a forma dos caracóis e dá volume. Durante a secagem, passe os dedos pela cabeleira para dar volume. Não escove os cabelos para conservar o efeito natural. Utilize o difusor nos cabelos encaracolados ou com permanente. Com o difusor, a velocidade recomendada é «I».

MANUTENÇÃO

A fim de conservar a eficácia do secador, limpe regularmente o filtro anterior com uma escova macia e seca. Para retirar o filtro, basta rodá-lo ligeiramente e desencaixá-lo.

DANSK

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Denne serie med professionelle hårtørrere indeholder alle de teknologier, der skal til for at få optimale tørreresultater.

Stor kraft og ydeevne

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Findes på visse modeller:
De ioner, der dannes af hårtørreren, neutraliserer den statiske elektricitet, der undertiden fremkommer i håret, når det tørres. Endvidere forstærkes plejeeffektiviteten af ikke skyllet hår: håret er mere glat, blødere og mere skinnende.

Læs venligst sikkerhedsanvisningerne til din hårtørrer Pro, inden du begynder at bruge den.

BRUG

Hårtørreren Pro fra BaByliss tilbyder 2 hastighedsniveauer og 2 temperaturniveauer:

Hastighed/ Temper.	Hastighed II	Hastighed I
T° høj	Tørrer vådt hår	Sætter tykt og krøllet hår
T° middel	Tørrer fugtigt hår	Sætter normalt og fint hår Volumen

Koldluftsknappen fikserer frisuren og giver et optimalt slutresultat.

Med fønnæbet kan du præcist dirigere luftstrømmen som du vil. Det anbefales især til glatning og formgivning af håret. Brug hertil en stor rundbørste. Begynd med de underste hårlag og hold resten af håret fast med en klemme oven på hovedet. Anbring hårtørreren med fønnæbet lodret mod børsten og rul hårlokken ud fra rødderne til spidserne.

Findes på visse modeller:
Sprederen tørrer håret naturligt, samtidig med at krøllernes form bevares og håret tilføres volumen. Formgiv frisuren under tørringen med fingrene for at opnå mere fylde. Børst ikke håret for at bevare dets naturlige virkning. Anvend sprederen til krøllet eller permanentet hår. Med sprederen er den anbefalede hastighed "I".

VEDLIGEHOLDELSE

For at få hårtørreren til at virke så effektiv som muligt, skal du rengøre risten bagpå regelmæssigt med en tør og blød børste. For at åbne filtret skal du blot dreje let på det, hvorefter du kan åbne det.

SVENSKA

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Detta sortiment av professionella hårtorkar kombinerar olika tekniker för att ge ett optimalt fönresultat.

Kraft & hög kapacitet

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Tillgängligt för vissa modeller:
De joner som genereras av hårtorken neutraliserar den statiska elektricitet som ibland uppstår i håret när man torkar det. Dessutom blir effekten av hårbalsam utan sköljning högre: håret blir slätare, mjukare och får högre glans.

Läs säkerhetsföreskrifterna för din Pro hårtork noga innan du börjar använda den.

ANVÄNDNING

Pro hårtork från BaByliss har 2 hastigheter och 2 temperaturinställningar:

Hastighet/ temp.	Hastighet II	Hastighet I
Hög temp.	Torkning av vått hår	Läggning av tjockt och lockigt hår
Medelgod temp.	Torkning av fuktigt hår	Läggning av normalt och tunt hår Volym

Inställningen "Coolshot" fixerar läggningen och ger en utmärkt "finishing touch".

Fönmunstycket gör det möjligt att rikta luftströmmen med precision. Det rekommenderas särskilt för slätning och läggning av håret. Vid detta använder man sig av en rund fönborste. Börja med det underste håret, de översta lockarna fästes upp med en klämma. Placera hårtorken med sitt munstycke riktade vinkelrätt mot borsten och rulla av den valda locken från rötterna till topparna.

Tillgängligt för vissa modeller:
Spridaren torkar håret naturligt, skyddar lockarnas form och ger volym. Under torkningen kan du forma håret med fingrarna för att ge volym. Borsta inte håret så behåller du den naturliga effekten. Använd spridaren på lockiga och permanentade hår. När du använder spridaren är den rekommenderade hastigheten "I".

UNDERHÅLL

För att bevara hårtorkens effektivitet bör man regelbundet rengöra det bakre gallret med en torr och mjuk borste. Filtret tas enkelt bort genom att man vrickar litet på det.

NORSK

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Denne serien av profesjonelle hårtørrere kombinerer alle teknologier for optimale resultater ved tørking av hår.

Kraft og høy yteevne

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Tilgjengelig på utvalgte modeller:
Ionene som genereres av hårtørkeren nøytraliserer den statiske elektrisiteten som av og til oppstår i håret under tørking. I tillegg forsterkes virkningen fra hårpeleieprodukter som ikke skylles ut av håret: håret er glattere, mykere og mer glansfullt.

Vennligst les sikkerhetsanvisningene for den profesjonelle hårføneren Pro grundig før du begynner å bruke den.

BRUK

Hårføneren Pro fra BaByliss har 2 hastigheter og 2 temperaturnivå:

Hastighet/Temp.	Hastighet II	Hastighet I
T° høy	Føner vått hår	Setter tykt og krøllete hår
T° middels	Føner fuktig hår	Setter normalt og fint hår Volum

Kaldluftsknappen fikser frisyren og gir et optimalt sluttresultat.

Med fønemunnstykket dirigerer du luftstrømmen dit du vil. Dette anbefales spesielt til glatting og formgivning av håret. Bruk i tillegg den store rundbørsten. Start med det underste hårlaget, og hold resten av håret fast med en spenne øverst på hodet. Hold føneren med munnstykket loddrett mot børsten, og rull håret ut fra røttene til spissene.

Tilgjengelig på utvalgte modeller:
Sprederen tørker håret naturlig og opprettholder formen på krøllene og skaper volum. Under tørkingen kan du forme håret med fingrene for å skape volum. Behold den naturlige virkningen ved ikke å børste håret. Bruk sprederen til krøllet hår eller permanent. Anbefalt hastighet med spreder er «I».

VEDLIKEHOLD

For å få føneren til å fungere så effektivt som mulig, må du rengjøre filteret bak på føneren regelmessig med en tørr og myk børste. For å åpne filteret må du vri lett på det, slik at du kan åpne det.

SUOMI

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Tämä ammattilaishiustenkuivaajamallisto yhdistää kaikki teknologiat optimaalisen kuivaustuloksen saamiseksi.

Tehokkuus & korkea suorituskyky

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Saatavuus joissakin malleissa:
Hiustenkuivaimen ionit poistavat hiuksiin kuivattaessa mahdollisesti muodostuvan staattisen sähkön. Lisäksi hiuksiin jätettävän hiustenhoitoaineen teho paranee: hiuksista tulee sileämmät, pehmeämmät ja kiiltävämmät.

Lue Pro–hiustenkuivaajan turvaohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

KÄYTTÖ

Babylisin Pro–hiustenkuivaajan on kaksi nopeutta ja kaksi lämpötilasäätöä:

Nopeudet/ Lämpötilat	Nopeus II	Nopeus I
Korkea lämpötila	Märkien hiusten kuivaus	Paksujen kiharoiden hiusten kampaus
Keski lämpötila	Kosteiden hiusten kuivaus	Normalien ja ohuiden hiusten kampaus Tuuheus

Viileäpuhallus kiinnittää muotoilun, jolloin lopputulos on ihanteellinen.

Ilmankeskittimen ansiosta ilmavirta voidaan kohdistaa tarkkuudella ja sitä suositellaan erityisesti hiusten suoristukseen ja muotoiluun. Ota avuksi pyöreä föönausharja. Aloita alimmista hiuksista ja nosta ylemmät hiukset ylös soljen avulla. Suuntaa hiustenkuivaajan ilmankeskitin kohtisuorasti harjaan nähden ja kierrä valitsemasi hiustupsu auki tyvestä latvoihin päin.

Saatavuus joissakin malleissa:
Diffuusori kuivaa hiukset luonnollisesti säilyttäen kiharoiden muodon ja lisäten volyymiä. Muotoile hiukset volyymin lisäämiseksi sormin kuivauksen aikana. Älä harjaa hiuksia, jotta luonnollinen vaikutelma säilyy. Käytä diffuusoria kihariin tai permanentattuihin hiuksiin. Diffuusorin suositeltu nopeus on "I".

HUOLTO

Jotta hiustenkuivaaja säilyttäisi täyden tehonsa, puhdista sen takaritilä säännöllisesti taipuisalla ja kuivalla harjalla. Irrota suodatin kääntämällä sitä kevyesti itsensä ympäri, jolloin se lähtee irti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Αυτή η γκάμα των επαγγελματικών σεσουάρ συνδυάζει όλες τις τεχνολογίες για άριστα αποτελέσματα στο στέγνωμα των μαλλιών.

Ισχύς και υψηλή απόδοση

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα:
Τα ιόντα που παράγονται από το στεγνωτήρα εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό που μερικές φορές δημιουργείται στα μαλλιά κατά τη διάρκεια του στεγνώματος. Επιπλέον, ενισχύεται η αποτελεσματικότητα της φροντίδας των μαλλιών που δεν είναι βεγμένα: τα μαλλιά γίνονται πιο λεία, πιο απαλά και πιο λαμπερά.

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις συμβουλές ασφαλείας για το σεσουάρ σας Pro πριν να το χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

Ο σεσουάρ Pro της BaByliss διαθέτει 2 επίπεδα ταχύτητας και 2 επίπεδα θερμοκρασίας:

Ταχύτ./ερμοκρ.	Ταχύτητα II	Ταχύτητα I
Θ° υψηλή	Στέγνωμα Βρεγμένα μαλλιά	Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με πούκλες
Θ° μέτρια	Στέγνωμα Στεγνά μαλλιά	Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών Όγκος

Η θέση κρύου αέρα σταθεροποιεί το φορμάρισμα και δίνει ένα τέλειο αποτέλεσμα.

Με το στόμιο συγκέντρωσης αέρα μπορείτε να κατευθύνετε την ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φορμάρισμα των μαλλιών. Γι' αυτό χρειάζεστε μια στρογγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τούφες από τη βάση του κεφαλιού πιάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλάμερ. Φέρνετε το στεγνωτήρα με το στόμιο συγκέντρωσης κάθετα στη βούρτσα και γλιστράτε την τούφα από τη ρίζα προς τις άκρες.

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα:
Η φυσούνα στεγνώνει τα μαλλιά με φυσικό τρόπο διατηρώντας εντελώς τη φόρμα της κάθε μπούκλας και δίνοντας όγκο. Καθώς στεγνώνετε τα μαλλιά, μπορείτε να τα διαμορφώνετε με τα δάχτυλα για να τους δίνετε όγκο. Να μην βουρτσίζετε τα μαλλιά για να διατηρείται το φυσικό λουκ. Χρησιμοποιείστε τη φυσούνα για μαλλιά με μπούκλες ή μαλλιά με περμανάντ. Με τη φυσούνα, συνιστάται η ταχύτητα « I ».

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε την καλή απόδοση του στεγνωτήρα, καθαρίζετε τακτικά το πίσω φίλτρο του με μια μαλακή και στεγνή βούρτσα. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, αρκεί να το περιστρέψετε απαλά γύρω από τον άξονά του και κατόπιν να το τραβήξετε.

MAGYAR

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Ez a professzionális hajszárító termékcsalád az összes technológiát a legjobb hajszárítás szolgálatába állítja.

Teljesítmény és magas hatásfok

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Egyes modelleken:
A hajszárító által keltett ionok semlegesítik a statikus elektromosságot, amely hajszárítás közben néha megjelenhet a hajban. Ezen kívül a kiöblítést nem igénylő hajápoló szerek hatékonyságát is megnöveli: a haj simább, lágyabb és ragyogóbb lesz.

Kérjük olvassa el figyelmesen az Pro hajszárító biztonsági útmutatóját, mielőtt használni kezdené.

HASZNÁLAT

A BaByliss Pro hajszárítója 2 sebességgel és 2 hőmérsékletszinttel rendelkezik:

Sebesség / Hőmérséklet	I. sebesség	II. sebesség
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szálú és göndör haj befésülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szálú haj befésülése Volumen

A hideglevegő-nyomógombbal rögzíteni lehet a frizurát az optimális végső eredmény eléréséhez.

A szűkítővel pontosan irányíthatja a levegő áramlását, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Ehhez használjon henger alakú befésülő kefét. Kezdje az alsó tincsekkel, a többit addig csipeszekkel tűzze fel. A szűkítővel ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtótől a hajvégek irányába tekerje le.

Egyes modelleken:
A diffúzor természetesen szárít, megőrzi a fürtök alakját és dúsabbá teszi hajat. Szárítás közben formázza ujjaival a hajat, hogy dúsabbá tegye. Ne kefélje ki a haját, hogy megőrizze a természetes hatást. A diffúzort göndör vagy daerolt hajra használja. A diffúzor használata mellett ajánlott sebesség „I".

KARBANTARTÁS

A hajszárító teljes teljesítményének megőrzése érdekében a hátsó szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani egy puha és száraz kefével. A szűrőt kivételkor kissé fordítsa el saját tengelye körül, majd emelje ki.

POLSKI

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Ta gama profesjonalnych suszarek, dzięki zastosowaniu najnowszych technologii pozwala osiągnąć wspaniałe efekty przy suszeniu włosów.

Moc i Ogromna wydajność

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Dostępność w zależności od modelu:
Wytwarzane przez suszarkę jony zapobiegają elektryzowaniu się włosów podczas suszenia. Ponadto, technologia wzmacnia działanie niespłukiwanych środków do pielęgnacji włosów: włosy stają się bardziej gładkie, miękkie i błyszczące.

Przed rozpoczęciem użytkowania suszarki do włosów Pro, uważnie przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa urządzenia.

SPOSÓB UŻYCIA

Suszarki do włosów Pro marki BaByliss ma 2 poziomy prędkości i 2 poziomy temperatury:

Prędkość/ Temp.	Prędkość II	Prędkość I
T° wysoka	Suszenie włosów mokrych	Układanie włosów gęstych, kręconych
T° średnia	Suszenie włosów wilgotnych	Układanie włosów normalnych i cienkich Objętość

Opcja chłodnego powietrza zapewnia optymalne utrwalenie fryzury.

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza i zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Przy pracy z koncentratorem można wspomóc się okrągłą szczotką. Należy rozpocząć od dolnych kosmyków, podpinając pozostałe włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorem prostopadle do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Dostępność w zależności od modelu:
Dyfuzor w naturalny sposób suszy włosy, zachowując formę loków i dodając im objętości. Podczas suszenia modelować włosy palcami, aby dodać im objętości. Aby zachować naturalny efekt, nie należy czesać włosów. Korzystać z dyfuzora przy włosach kręconych lub po trwałej. Zalecana prędkość przy korzystaniu z dyfuzora to „I".

KONSERWACJA

Aby suszarka zachowała swoją skuteczność należy regularnie czyścić tylną siatkę aparatu za pomocą suchej miękkiej szczotki. W celu wyjęcia filtra wystarczy go delikatnie obrócić, a następnie wydobyć ze środka.

ČESKY

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Tato série vysoušečů vlasů kombinuje všechny technologie, díky kterým lze při vysoušení dosáhnout optimálních výsledků.

Výkonnost & Vynikající výsledky

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

K dispozici jen pro některé modely:
Ionty vysílané vysoušečem vlasů neutralizují statickou elektřinu, která se občas při vysoušení objevuje ve vlasech. Kromě toho je zaručena vyšší účinnost neoplachovaných vlasových prostředků: vlasy jsou hladší, jemnější a lesklejší.

Pečlivě si přečtěte bezpečnostní pokyny k vašemu profesionálnímu vysoušeči Pro předtím, než jej začnete používat.

POUŽITÍ

Vysoušeč vlasů Pro BaByliss nabízí 2 rychlostní a 2 teplotní stupně:

Rychlosti/ Teploty	Rychlost II	Rychlost I
Vysoká tep.	Vysoušení mokrých vlasů	Úprava hustých a kudrnatých vlasů
Střední tep.	Vysoušení vlhkých vlasů	Úprava normálních a jemných vlasů Objem

Režim studeného vzduchu umožňuje zpevnění tvaru a dosažení optimálního výsledku.

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů . Za tímto účelem použijte kulatý kartáč pro brushing. Začněte se spodními prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odviňte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

K dispozici jen pro některé modely:
Difuzér přirozeně vysouší vlasy, zachovává tvar kadeří a dodává vlasům objem. Během sušení tvarujte vlasy pomocí prstů, abyste účesu dodali objem. Vlasy nekartáčujte, aby si zachovaly přirozený vzhled. Difuzér můžete používat na kadeřavé vlasy nebo na vlasy po trvalé.Při použití difuzéru doporučujeme rychlost „I".

ÚDRŽBA

Aby byla zajištěna plná účinnost vysoušeče, čistěte pravidelně jeho mřížku pomocí pružného suchého kartáčku. Sundání filtru je jednoduché: stačí ho mírně potočit a vyjmout.

РУССКИЙ

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Эта гамма профессиональных фенов сочетает в себе все технологии для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты в области сушки волос.

Мощность и Высокая производительность

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Имеется в наличии на отдельных моделях:
Вырабатываемые феном ионы нейтрализуют статическое электричество, которое может возникать в волосах в процессе сушки. Кроме того, усиливается воздействие препаратов ухода за волосами, применяемых без ополаскивания: волосы становятся более гладкими, мягкими и блестящими.

Перед тем, как начать пользоваться феном Pro обязательно ознакомьтесь с инструкцией по безопасности.

ПРИМЕНЕНИЕ

Аппарат Pro фирмы BaByliss предлагает 2 режима скорости и 2 уровня нагрева:

Скорость/ Температура	Скорость II	Скорость I
Высокая T°	Сушка: Мокрые волосы	Укладка: густые, вьющиеся волосы
Средняя T°	Сушка: Влажные волосы	Укладка: нормальные и тонкие волосы Объем

Позиция «холодный воздух» позволяет зафиксировать укладку и оптимизировать конечный результат.

Концентратор позволяет направлять воздушный поток с большой точностью; его в особенности рекомендуется использовать для разгла- живания и укладки волос. Воспользуйтесь круглой щеткой для укладки. Начните с нижних прядей, приподняв остальные и закрепив их зажимами. Расположите фен с концентратором перпенди- кулярно щетке и раскрутите отделенную прядь от корней до кончиков волос.

Имеется в наличии на отдельных моделях:
Диффузор сушит волосы естественным образом, не нарушая форму локонов и придавая объем волосам. Во время сушки вы можете придать форму и объем вашей прическе с помощью пальцев. Чтобы предохранить естественный эффект, не расчесывайте волосы. Пользуйтесь диффузором для укладки вьющихся волос или волос с химической завивкой. Рекомендуемая скорость аппарат при пользовании диффузором - «I».

УХОД

Чтобы предохранить эффек -тивность фена, необходимо регулярно очищать его решетку мягкой сухой щеточкой. Для снятия фильтра достаточно слегка повернуть его вокруг оси и отделить от корпуса аппарата.

Фен для сушки
Производитель: BaByliss SARL
99 Авеню Аристид Бриан BP72
92120, Монруж, Франция
Факс. 33 (0) 1 46 56 47 52
Сделано в Италия
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

PRO - AC MOTOR - MADE IN ITALY

Bu tür saç kurutma makineleri, saç kurutma konusunda en iyi sonuçları elde etmek için bütün teknolojileri birleştiriyor.

Güç & Yüksek performans

6604E/6604WE	2000 W
6604VPE/RPE	2000 W
6609E	2100 W
6610DE	2100 W
6611E/YE/VIE	2200 W
6614E/DE	2300 W
6615E/6616E	2400 W

Bazı modellerde mevcuttur:
Saç kurutma makinesi tarafından üretilen iyonlar, bazen kurutma esnasında saçlarda beliren statik elektriği etkisiz hale getirmektedirler. Ayrıca, durulanmayan saç bakımlarının etkisi artmaktadır: saçlar daha düz, daha yumuşak ve daha parlaktır.

Pro saç kurutma makinenizi kullanmaya başlamadan önce güvenlik talimatlarını dikkatle okuyun.

KULLANIM

Babyliss Pro 2 hız seviyesi ve 2 sıcaklık seviyesi sunmaktadır:

Hızlar/ Sıcaklık.	Hız II	Hız I
T° yüksek	Islak saçların kurutul-ması	Kalın, bukleli saçları şekillen- dirme
T° orta	Nemli saçların kurutul-ması	Normal ve ince saçları şekillen- dirme

Soğuk hava pozisyonu, en iyi sonucu elde etmek için elde edilen şekli kalıcı kılar.

Toplayıcı hava akımının düzgün bir şekilde yönlendirilmesini sağlar, özellikle saçların düzleştirilmesi ve şekillendirilmesi için önerilmektedir. Bunun için yuvarlak bir saç fırçası kullanın. Kalan saçları bir pensle tutturarak aşağıdaki alttaki saç tutamlarında başlayın. Toplayıcılı saç kurutma makinesini fırçaya dikey olarak yerleştirin ve seçilen saç tutamını köklerden uçlara doğru döndürün.

Bazı modellerde mevcuttur:
Difüzör, buklelerin şeklini koruyarak ve hacim kazandırarak saçları doğal bir şekilde kurutur. Kurutma süresince, hacim kazandırmak için saçları parmaklarınızla şekillendirin. Doğal görünümü korumak için saçları fırçalamayınız. Dalgalı veya kıvırcık saçlar için difüzörü kullanın. Difüzör ile « I » hızı önerilir.

BAKIM

Saç kurutma makinesinin etkili olmasını sürekli kılmak için, arka ızgarasını hafif ve kuru bir fırça ile düzenli olarak temizleyin. Filtreyi çıkarmak için, sadece kendi etrafında hafifçe döndürmek ve çıkarmak yeterlidir.

İthalatçı Firma: Ertek Elektrikli Ev Aletleri San ve Tic. A.Ş.
İstiklal Cad. Odakule İş Merkezi. Kat: 7/A 34430
Beyoğlu – İstanbul Tel: 0212 293 17 07
Kullanım Ömrü: 7 yıl